



Distr.
LIMITED

A/C.3/51/L.51
22 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 110b повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.3/51/L.39

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. В соответствии с пунктами 2 и 3 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/51/L.39 Генеральная Ассамблея:

а) подтвердит необходимость незамедлительного предоставления программе Организации Объединенных Наций в области прав человека из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций всех необходимых людских, финансовых, материальных и кадровых ресурсов, с тем чтобы дать ей возможность действенно, эффективно и оперативно осуществлять возложенные на нее мандаты;

б) обратится к Генеральному секретарю с просьбой предоставить дополнительные кадровые и финансовые ресурсы в рамках общих ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы повысить возможности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Центра по правам человека эффективно выполнять свои мандаты и их способность осуществлять предусмотренную их мандатами оперативную деятельность и обеспечивать эффективную координацию усилий с другими соответствующими департаментами Секретариата, а также с другими органами, организациями и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в том числе в материально-технических и административных вопросах, с должным учетом необходимости финансирования и осуществления мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся развития.

2. Обязанность определять объем ресурсов и распределять их в рамках бюджета по программам входит в компетенцию Пятого комитета Генеральной Ассамблеи в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи и существующим процессом составления бюджета, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года. Ассамблея подтвердила эту обязанность в разделе VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года, в котором она: а) подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов; б) подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам; в) выразила обеспокоенность в связи со стремлением ее основных комитетов и других межправительственных органов решать административные и бюджетные вопросы; и г) предложила Генеральному секретарю предоставить всем межправительственным органам необходимую информацию, касающуюся процедур в связи с административными и бюджетными вопросами.

3. Принимая бюджет по программам на 1996-1997 годы, Генеральная Ассамблея постановила, что суммы по разделам сметы расходов по предварительным расчетам составляют в общей сложности 2 712 265 200 долл. США и что предполагаемая экономия в течение двухгодичного периода составит 103 991 200 долл. США. Ассамблея постановила далее, что общий объем расходов, предусматриваемых на 1996-1997 годы, составит 2 608 274 000 долл. США.

4. Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее доклад с указанием сокращений, которые необходимо произвести для доведения бюджета по программам на 1996-1997 годы до 2 608 000 000 долл. США (A/C.5/50/57/Add.1). Этот доклад в настоящее время рассматривается Пятым комитетом, который примет решение относительно распределения между различными разделами бюджета по программам суммы, подлежащей сокращению.
